

31979R1384

5.7.1979

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 167/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1384/79,****25. juuni 1979,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1108/70, millega kehtestatakse infrastruktuurikulude raamatupidamissüsteem raudtee-, maantee- ja siseveetranspordi suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

"Artikkel 3

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 75,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust <sup>(2)</sup>

ning arvestades, et:

ühise transpordipoliitika kohase infrastruktuuri kasutamise maksustamissüsteemi sisseadmiseks on vaja teada, milliseid kulusid kantakse seoses infrastruktuuriga;

püsiva raamatupidamissüsteemi abil saab kõige paremini teavet kulude kohta, mida kantakse seoses infrastruktuuriga;

selleks kehtestas nõukogu määrusega (EMÜ) nr 1108/70 <sup>(3)</sup> neid kulusid käsitleva püsiva raamatupidamissüsteemi;

tuleks arvesse võtta omandatud kogemusi ja ühise transpordipoliitika arengut; määruses (EMÜ) nr 1108/70 ettenähtud raamatupidamisaruannete vorme, infrastruktuuriliikide loetelu ja infrastruktuuri kasutamise kohta esitatavate andmete loetelu tuleks vastavalt kohandada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevaga muudetakse määrust (EMÜ) nr 1108/70 järgmiselt.

1. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

<sup>(1)</sup> EÜT C 296, 11.12.1978, lk 57.

<sup>(2)</sup> EÜT C 128, 21.5.1979, lk 35.

<sup>(3)</sup> EÜT L 130, 15.6.1970, lk 4.

Infrastruktuurikulusid käsitlevat raamatupidamist peetakse iga II lisa punktis A.1 loetletud raudteevõrgu kohta ja kõikide muude II lisa punktis A.2 loetletud võrkude kohta kokku, samuti kõikide avalikuks kasutamiseks määratud maanteede ja siseveeteede kohta, välja arvatud järgmised:

- a) teed, mis on suletud mootorsõidukitele, s.o sõidukitele silindrimahuga 50 cm<sup>3</sup> või rohkem;
- b) teed, mida kasutavad ainult põllu- või metsatöömasinad või mis on ainult juurdepääsuteed põllu- või metsatööde tegemiseks;
- c) siseveeteed, kus ei tohi liigelda laevad kandevõimega üle 250 tonni;
- d) merelaevadele laevatatavad veeteed, mis on loetletud määruses (EMÜ) nr 281/71 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EÜT L 33, 10.2.1971, lk 11."

2. Artikli 5 lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega:

"2. Eraldi raamatupidamisaruanded esitatakse:

a) raudteede suhtes:

i) iga II lisa punktis A.1 nimetatud võrgu kohta;

ii) kõikide muude II lisa punktis A.2 loetletud võrkude kohta kokku. Andmed nimetatud võrkude kohta saadetakse ainult kord viie aasta jooksul, alates 1980. aastast."

3. Artikli 6 esimese lõigu teine taane asendatakse järgmisega:  
 “— varem võetud laenude põhiosa tagasimaksud ja eraldi intressid nendelt laenudelt.”

kohta, tabeli B punktis 2 sisalduvad andmed saadetakse alles siis, kui neid on vaja infrastruktuuri kasutamise maksumissüsteemiga seotud töös.”

4. Artikkel 7 asendatakse järgmisega:

*“Artikkel 7*

Liikmesriigid saadavad komisjonile koos artiklis 5 nimetatud raamatupidamisaruannetega sellesama ajavahemiku jooksul saadud infrastruktuuride kasutamisega seotud andmed kooskõlas III lisa tabeliga A, tabeli B punktiga 1.1 ja tabeliga C.

Selle lisa tabeli B punktides 1.2 ja 2 sisalduvad andmed saadetakse ainult kord viie aasta jooksul. Tabeli B punktis 1.2 sisalduvad andmed saadetakse esimest korda 1980. aasta

5. I, II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Liikmesriigid võtavad pärast komisjoniga konsulteerimist õigeaegselt vastu käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid.

Komisjon konsulteerib eelmises lõikes nimetatud meetmeid käsitlevate ettepanekute osas asjaomaste liikmesriikidega, kui liikmesriik seda nõuab või komisjon vajalikuks peab.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 25. juuni 1979

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

J. LE THEULE

## LISA

1. Määruse (EMÜ) nr 1108/70 I lisa punktis B.2 jäetakse välja alajaotised 20 ja 21.
2. Käesolevaga muudetakse määruse (EMÜ) nr 1108/70 II lisa järgmiselt:

## "II LISA

**ARTIKLIS 3 JA ARTIKLI 5 LÕIKES 2 NIMETATUD RAUDTEEVÕRKUDE, MAANTEE KLASSIDE JA SISEVEETEDE LOETELU**

## A. 1 RAUDTEED – Peavõrgud

*Belgia Kuningriik*

- Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)

*Taani Kuningriik*

- Danske Statsbaner (DSB)

*Saksamaa Liitvabariik*

- Deutsche Bundesbahn (DB)

*Prantsuse Vabariik*

- Société nationale des chemins de fer français (SNCF)

*Iirimaa*

- Coras Iompair Eireann (CIE)

*Itaalia Vabariik*

- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato (FS)

*Luksemburgi Suurhertsogiriik*

- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL)

*Madalmaade Kuningriik*

- N.V. Nederlandse Spoorwegen (NS)

*Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik*

- British Railways Board (BRB)
- Northern Ireland Railways Company Ltd (NIR)

## A. 2. RAUDTEED – Avalikuks kasutamiseks määratud peavõrguga ühendatud võrgud (välja arvatud linnavõrgud)

*Saksamaa Liitvabariik*

- Albtal-Verkehrs-Gesellschaft mbH
- Alsternordbahn GmbH
- Eisenbahn-Gesellschaft Altona-Kaltenkirchen-Neumünster
- Augsburger Lokalbahn GmbH
- Bayerische Landeshafenverwaltung
- Bentheimer Eisenbahn AG
- Birkenfelder Eisenbahn GmbH
- Delmenhorst-Harpstedter Eisenbahn GmbH
- DB, Bundesbahndirektion Frankfurt, Ne-Geschäftsführung
- Deutsche Eisenbahn-GmbH
- Dortmunder Eisenbahn
- Elmshorn-Barmstedt-Oldesloer Eisenbahn AG
- Verkehrsbetriebe Extertal – Extertalbahn GmbH
- Filderbahn der Stuttgarter Straßenbahnen AG

Hafen- und Verkehrsbetriebe der Stadt Kiel  
 Häfen der Stadt Köln  
 Hafen- und Bahnbetriebe der Stadt Krefeld  
 Hersfelder Kreisbahn  
 Hohenzollerische Landesbahn AG  
 Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya GmbH  
 Hümmlinger Kreisbahn  
 Ilmebahn-Gesellschaft AG  
 Köln-Bonner Eisenbahnen AG  
 Kölner Verkehrs-Betriebe AG (Köln-Frechen-Benzelrather Eisenbahn)  
 Eisenbahn Köln-Mülheim-Leverkusen der Farbenfabriken Bayer AG  
 Krefelder Eisenbahn-Gesellschaft AG  
 Kreiswerke Gelnhausen GmbH – Verkehrsbetriebe  
 Meppen-Haselünner Eisenbahn  
 Merzig-Büschfelder Eisenbahn GmbH  
 Mindener Kreisbahnen  
 Bahnen der Stadt Monheim GmbH  
 Neukölln-Mittenwalder Eisenbahn-Gesellschaft  
 Neusser Eisenbahn  
 Niederrheinische Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft NIAG  
 Nordfriesische Verkehrsbetriebe AG  
 Kreisbahn Osterode am Harz – Kreisenen  
 Osthannoversche Eisenbahnen AG  
 Osthavelländische Eisenbahn  
 Verkehrsbetriebe Peine-Salzgitter GmbH  
 Regentalbahn AG  
 Rhein-Sieg-Verkehrsgesellschaft  
 Verkehrsbetriebe des Kreises Schleswig-Flensburg  
 Siegener Kreisbahn GmbH  
 Südwestdeutsche Eisenbahnen AG  
 Tegernsee-Bahn AG  
 Trossinger Eisenbahn  
 Uetersener Eisenbahn-AG  
 Verden-Walsroder Eisenbahn GmbH  
 Vorwohle-Emmerthaler Verkehrsbetriebe GmbH  
 Bahngesellschaft Waldhof – Nebenbahn Waldhof/Sandhofen  
 Wanne-Bochum-Herner Eisenbahn  
 Werne-Bockum-Höveler Eisenbahn  
 Westfälische Verkehrsgesellschaft mbH  
 Westerwaldbahn  
 Wuppertaler Stadtwerke AG  
 Württembergische Eisenbahn-GmbH  
 Württembergische Nebenbahnen GmbH  
 Industriebahn der Stadt Zülpich  
 Hafenbahn Aschaffenburg  
 Brohltal-Eisenbahn GmbH  
 Kleinbahnverwaltung Gemeinde Edewecht  
 Hohenlimburger Kleinbahn  
 Oberrheinische Eisenbahn Gesellschaft AG  
 Wittlager Kreisbahn GmbH

*Itaalia Vabariik*

Torino – Ceres  
 Ferrovie Nord Milano  
 Trento – Malè  
 Società Veneta Autoferrovie  
 Società Veneta per imprese e costruzioni pubbliche  
 Ferrovia Suzzara – Ferrara  
 Gestione Governativa Ferrovie Padane  
 Azienda Trasporti Consorziali di Modena  
 Azienda Trasporti Consorziali – Bologna  
 Acotral  
 Ferrovie Adriatico Appennino  
 Gestione Governativa Ferrovia Canello – Benevento  
 Ferrotranviaria (SpA)  
 Ferrovie del Sud-Est  
 Ferrovie del Gargano  
 Gestione Governativa Ferrovia Circumetnea

Azienda Consorziale Trasporti – Reggio Emilia  
 La Ferroviaria italiana  
 Società Mediterranea strade ferrate umbro-aretine  
 Società nazionale di ferrovie e tranvie.”

3. Käesolevaga muudetakse määruse (EMÜ) nr 1108/70 III lisa järgmiselt:

3.1. III lisa tabeli B punkt 1 asendatakse järgmiste tabeli B punktidega 1.1 ja 1.2:

“TABEL B – MAANTEED

**1.1. Aastas hoonestamata alade teedel läbitud sõidukilomeetrid**

*Liikmesriik:*

*Maantee klass:*

(miljonites ühikutes)

| Sõidukiliik   | Sõidukilomeetrid |
|---|------------------|
| 1. Sõiduautod, millel on alla 10 istekoha                       |                  |
| 2. Furgoonveokid, mille suurim lubatud täismass on alla 3 tonni |                  |
| 3. Kaubaveokid  |                  |
| 4. Haagisega kaubaveokid  |                  |
| 5. Poolhaagisega traktorid                                      |                  |
| 6. Bussid   |                  |
| 7. Muud   |                  |

**1.2. Aastas hoonestamata alade teedel läbitud sõidukilomeetrid**

*Liikmesriik:*

*Maantee klass:*

(miljonites ühikutes)

| Sõidukiliik  | Sõidukilomeetrid |
|--|------------------|
| 3.1. Kaheteljelised kaubaveokid                            |                  |
| 3.2. Kolmeteljelised kaubaveokid                           |                  |
| 3.3. Neljateljelijised kaubaveokid                         |                  |
| 4.1. Kaheteljelised kaubaveokid kaheteljelise haagisega    |                  |
| 4.2. Kaheteljelised kaubaveokid kolmeteljelise haagisega   |                  |
| 4.3. Kolmeteljelised kaubaveokid kaheteljelise haagisega   |                  |
| 4.4. Kolmeteljelised kaubaveokid kolmeteljelise haagisega  |                  |
| 4.5. Muud haagisega kaubaveokid <sup>(1)</sup>             |                  |
| 5.1. Kaheteljelised traktorid üheteljelise poolhaagisega   |                  |
| 5.2. Kaheteljelised traktorid kaheteljelise poolhaagisega  |                  |
| 5.3. Kolmeteljelised traktorid üheteljelise poolhaagisega  |                  |
| 5.4. Kolmeteljelised traktorid kaheteljelise poolhaagisega |                  |
| 5.5. Muud poolhaagisega traktorid <sup>(1)</sup>           |                  |
| 6.1. Kaheteljelised bussid                                 |                  |
| 6.2. Kolmeteljelised bussid                                |                  |

<sup>(1)</sup> Jaotatakse vajaduse korral sobivatesse liikidesse vastavalt telgede arvule ja paigutusele.”

## 3.2. III lisa tabeli C punktid e ja f asendatakse järgmistega:

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| "e) Vedurpuksiirid võimsusega (tuhandetes ühikutes):<br>— < 184 W<br>— 184—293 W<br>— 294—734 W<br>— $\geq$ 735 W |  | X |  |
| e) kokku  |  | X |  |
| f) Tõukurpuksiirid võimsusega (tuhandetes ühikutes):<br>— < 184 W<br>— 184—293 W<br>— 294—734 W<br>— $\geq$ 735 W |  | X |  |
| f) kokku"   |  | X |  |